

Guía y Recursos Sobre COVID-19 Para Operaciones Agrícolas

Atravesamos una época sin precedentes en la cual todos trabajamos para responder ante la pandemia provocada por el coronavirus (COVID-19). Zenith siempre ha tenido una estrecha y larga relación comercial con sus clientes, y deseamos lo mejor a todos aquellos que se vean afectados por esta pandemia. Con el propósito de ayudar a nuestros clientes a resolver necesidades únicas que esta pandemia ha provocado en la Agricultura, nuestros expertos en Zenith elaboraron esta guía que incluye recursos útiles que esperamos le ayude a brindar información a sus empleados y así prevenir el contagio de la enfermedad mientras conduce actividades esenciales para nuestra economía e infraestructura. También le ofrecemos una serie de normas para abordar necesidades específicas dentro de su empresa.

Nuestros expertos se encuentran a su disposición para asistirle en la búsqueda de soluciones creativas destinadas a dirigir y educar al personal en estos momentos difíciles. También contamos con expertos en seguridad y recursos humanos, quienes a través del [Zenith Solution Center](#)[®] están listos para responder preguntas específicas a su situación.

ÍNDICE

1.	Comunicación	2
2.	Deberes de la Empresa	2
3.	Deberes del Empleado	3
4.	Presencia de Síntomas o Enfermedad	3
5.	Visitantes, Clientes, y Proveedores	4
6.	Actividades en Grupo	5
7.	Higiene y Desinfección en las Zonas de Trabajo	5
8.	Viviendas para empleados	5
9.	Transporte	6
10.	Normas Específicas Para Operaciones Agrícolas	6
	a. Establecimientos Lecheros	
	b. Cultivo	
	c. Procesamiento y Envasado de Alimentos	
	d. Horticultura	
	e. Ferias de Productores	
	f. Ganado porcino	
11.	Glosario	7
12.	Recursos	7
	a. Información General	
	b. Indicios y Síntomas de la COVID-19	
	c. Normas de Higiene	
	d. Controles de Salud Para los Empleados	
	e. Visitantes, Clientes y Proveedores	
	f. Higiene y Desinfección en el Area de Trabajo	
	g. Transporte	
	h. Viviendas Para Empleados	
	i. Bienestar y Familia	
	j. Respuestas a Preguntas Frecuentes	
	k. Mitos y Explicaciones	
	l. Enlaces de los Departamentos de Salud Pública	
	m. Programa Modelo Sobre Medidas Preventivas del Contagio de la COVID-19	
	n. Más Información	

Comunicación y liderazgo efectivo son los elementos primordiales para brindar apoyo a los empleados y mantener operación efectiva de su empresa en esta época tan delicada. A continuación se ofrecen algunas ideas de medidas que pueden servir como punto de partida:

- **Promueva información certera:** La certeza establece credibilidad. Ofrezca información publicada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de EE. UU. (CDC, por sus siglas en inglés) acerca de [los indicios y síntomas](#) de la COVID-19, [personas con mayor riesgo](#), cuidados y tratamientos, cuándo [acudir al médico](#) y [qué hacer ante la presencia de enfermedad](#).
- **Promueva acciones inmediatas:** De a los empleados [una serie de normas](#) que se puedan cumplir e implementar de inmediato. [Provea indicaciones sobre qué hacer](#) de manera simple, breve y [fácil de recordar](#). Tome en cuenta obstáculos que se puedan presentar en cuanto a la comunicación, como el no tener información en español, facilite acceso a la información.
- **Inspire credibilidad:** Reconozca cuando no se tiene suficiente información para responder a alguna [pregunta](#). Todos los días aparece información nueva sobre esta enfermedad y cambia la existente. Por eso es importante basarse en información que provenga de expertos para obtener respuestas, según su situación particular.
- **Expresa empatía:** Los brotes de enfermedades pueden provocar temor y alterar la vida cotidiana. Reconozca los sentimientos que expresen sus empleados, demuestre interés acerca de las inquietudes que tengan sobre [cambios a su rutina cotidiana, el núcleo familiar](#) y otros temas que preocupen a los empleados. Demuestre que la empresa toma en cuenta la perspectiva de sus empleados al abordar y solucionar cada tema.
- **Comuníquese con respeto:** El comunicar información con respeto es sumamente importante cuando la gente se siente vulnerable. Escuche cuidadosamente a sus empleados cuando comuniquen problemas y/u ofrezcan soluciones. Reconozca y trate con respeto las diversas [creencias culturales](#) y trabaje junto con su equipo para adaptar nuevas conductas y fomentar la comprensión.
- **Busque nuevas formas de comunicarse:** Los mensajes de texto pueden resultar la forma más fácil de comunicarse con varios empleados con rapidez. Considere la posibilidad de crear una página social o un grupo privado al que la gente recurra para obtener información y actualizarse periódicamente.
- **Haga hincapié en la salud y la seguridad:** Informe a sus empleados que la empresa está tomando precauciones para mantener un ambiente de trabajo sano y seguro. Invite a los empleados a que participen en la implementación de estos cambios y déjeles saber que no solo su trabajo es valioso para la empresa, sino que ellos son valiosos como individuos y la empresa desea procurar su salud y bienestar.

2. DEBERES DE LA EMPRESA

(Volver al [INDICE](#))

A medida que obtienen más conocimientos sobre la COVID-19, las autoridades de salud crean normas para proteger la salud pública, las cuales la empresa debe comunicar claramente a los empleados, implementar, y corroborar que las entiendan. Esto incluye:

- Procurar la implementación de procedimientos especiales para adherirse a los decretos dictados por las autoridades del departamento de salud pública correspondiente, incluyendo medidas obligatorias como lo son las cuarentenas, confinamientos, aislamientos o controles de salud [Shelter in Place, Stay at Home y Employee Health Monitoring, en inglés].
- Implementar un proceso para controles de salud entre los empleados ([ejemplo de normas](#)). Verifique con un profesional médico, [la Comisión para la Igualdad de Oportunidades Laborales \(EEOC\)](#) y el Departamento Local de Salud Pública para saber las normas de su zona.
- Entregar autorizaciones que los empleados puedan usar para acreditar ante las autoridades la necesidad de circular por trabajar en el sector alimenticio/agropecuario ([modelo de autorización para empleados](#) y [modelo de autorización para transporte](#) de insumos alimenticios/agropecuarios).
- Implementar procedimientos y normas para [limpiar y desinfectar](#) de forma segura las superficies de uso frecuente.
- Determinar si hacen falta más estaciones para lavado de manos, aunque sean provisionales.
- Brindar tiempo y espacio adecuados para que los empleados registren su hora de entrada y salida del trabajo manteniendo una distancia prudente.
- Capacitar a los empleados acerca de [señales, síntomas](#) y [prevención](#) de la COVID-19 con materiales e información disponibles en un idioma que entiendan.

- Identificar los procesos, tareas y productos claves dentro de la operación. Capacitar a empleados adicionales para suplir a otros en caso de que surja la necesidad para cumplir estas actividades.
- Mostrar interés hacia las necesidades personales de cada empleado. Las poblaciones [con factores de riesgo](#) incluyen a los mayores de 65 años de edad, empleados con problemas de salud adicionales, pacientes en asilos u otros hogares y el personal que atiende a todas estas personas.
- De ser posible, promover un mayor espacio entre los empleados mientras cosechan o hacen otros procesos, a fin de lograr un distanciamiento social seguro.
- Buscar oportunidades para planificar o ejecutar actividades con anticipación (p. ej., armado de cajas, depósito de materias primas, etc.) a fin de reducir la interacción entre empleados.
- Identificar cuáles empleados pueden aprovechar otras alternativas de trabajo, como trabajar desde su hogar (p. ej., personal administrativo).
- Actuar siguiendo [las normas del estado](#) y respetando las decisiones de las [autoridades locales](#) respecto a dichas normas.
- Actualizar su programa de seguridad con un suplemento por escrito en el que se establezca su [plan de prevención para evitar el contagio de la COVID-19](#).

3. DEBERES DEL EMPLEADO

(Volver al [INDICE](#))

Información, capacitación y actitud personal son elementos fundamentales para desacelerar la propagación de enfermedades. La empresa debe establecer normas a seguir para los empleados, a fin de procurar lo siguiente:

- [Quedarse en su casa](#) si están enfermos, evitando el contacto estrecho con los demás.
- Evitar el saludar de mano, abrazar, ni tocar a nadie.
- Higienizar [las superficies](#) en las áreas de uso común y salas de descanso tanto antes como después de su uso, así como al utilizar maquinarias u otros equipos de uso común.
- No llevarse las manos a la boca, la nariz ni los ojos a fin de evitar la [transmisión de microbios](#).
- [Taparse la boca](#) y la nariz con un pañuelo desechable al toser o estornudar (y desecharlo inmediatamente después de su uso); en caso de no contar con pañuelos desechables, taparse la boca con el hombro o el codo y luego lavarse las manos.
- Lavarse o desinfectarse las manos [varias veces](#) al día, entre otras: antes y después de trabajar; durante los descansos; antes y después de comer; tras toser, estornudar o sonarse la nariz y antes y después de ir al baño.
- [Lavarse las manos](#) con agua y jabón durante un mínimo de 20 segundos; en caso de no contar con agua y jabón, limpiárselas con un gel desinfectante que contenga al menos un 60% de alcohol.
- No compartir objetos de uso personal con compañeros de trabajo (p. ej., comida, platos, loncheras, vasos, guantes, etc.).
- En lo posible, mantener una distancia mínima de 2 m/ 6 pies con los demás, como lo recomiendan los CDC.
- Si desea taparse la boca y la nariz con un cubrebocas o barbijo, seguir las normas establecidas por los [CDC](#) y los departamentos de salud pública de su localidad ([guía ejemplo](#)) para su utilización, retiro, higiene y esterilización.
- Explicar a los empleados que una buena higiene implica quitarse el calzado con el que trabajan antes de ingresar a su casa y cambiarse rápidamente la ropa a fin de reducir la posible exposición a la enfermedad en el hogar.

4. PRESENCIA DE SÍNTOMAS O ENFERMEDAD

(Volver al [INDICE](#))

La empresa debe estar atenta ante la presencia de síntomas entre los empleados durante el estado de emergencia por COVID-19 declarado por el municipio y el departamento de salud pública de su zona. Su empresa debe estar preparada para dar respuesta ante la detección de empleados enfermos. Las siguientes normas le servirán como punto de partida:

Establecer expectativas:

- Destacar la importancia de que los empleados no vayan a trabajar si ellos o cualquier persona con la que vivan están enfermos. Se pueden colocar [avisos](#) en zonas de alta concurrencia, como las entradas, pasillos y baños, a fin de recordarles este punto.

- Designar a una persona en concreto para que se encargue de monitorear patrones de asistencia entre los empleados y administrar el proceso para identificar a quienes pudieren presentar síntomas de COVID-19. Consulte con el [departamento de salud pública correspondiente](#) o con un médico la forma correcta y segura de realizar estos controles.
- Exigir a los empleados que den información a la empresa si viajaron a alguna zona de alto riesgo en los 14 días previos o si estuvieron en contacto con alguien a quien se le haya diagnosticado la COVID-19 o que presente síntomas.
- A los empleados que presenten síntomas de COVID-19 u otros síntomas gripales en el trabajo se les debe ordenar volver a su casa enseguida.

Controles de salud hacia los empleados:

- Observar a los empleados al llegar al trabajo.
- Establecer un [proceso](#) para verificar si algún empleado presenta fiebre, tos o dificultad para respirar. Algunos departamentos de salud pública brindan [ejemplos de procedimientos de controles de salud](#).
 - En caso de enfermedad, ordenarle al empleado que regrese al hogar enseguida y que se comunique con un profesional de la salud por teléfono antes de acudir a un centro médico. Otra opción es comunicarse con un médico que atiende de forma virtual. Verificar si el empleado necesita ayuda u orientación para comunicarse con el médico u obtener información ([en inglés](#) / [en español](#)).

Si un empleado muestra un resultado positivo en la prueba de infección por COVID-19:

En caso de que un empleado sea diagnosticado con COVID-19, la empresa tendrá como prioridad impedir que siga el contagio.

- Si el empleado en cuestión está en el trabajo, deberá ordenarle que regrese a su hogar.
- Comunicarse con el [departamento de salud pública correspondiente](#) y seguir el protocolo por este recomendado.
- Higienizar y desinfectar de inmediato todas las áreas, siguiendo los debidos procedimientos de desinfección y equipo de protección individual.
- Documentar la ubicación, las horas de trabajo y las funciones laborales generales y específicas del empleado infectado, si estuvo en varias zonas de trabajo justo antes de dar positivo, los horarios de viaje y el último día que haya trabajado.
- Identificar a todo aquél que haya tenido contacto con el empleado sintomático y comunicarse con la persona, siempre procurando la privacidad de cada empleado.
- En caso de enfermedad, el empleado debe cumplir las normas de los CDC sobre qué hacer si presenta COVID-19 ([en inglés](#) / [en español](#)).

Por último, se recomienda a la gerencia consultar con el departamento de salud pública de su zona para obtener mayor asesoramiento.

5. VISITANTES, CLIENTES, Y PROVEEDORES

[\(Volver al INDICE\)](#)

Si el gobierno u otras autoridades decretaron cuarentenas, confinamientos o aislamientos [“shelter in place order” o “stay at home order”, en inglés], la empresa deberá restringir el acceso únicamente a aquellos empleados cuya presencia resulte necesaria para su actividad comercial, prohibiendo el acceso a [visitantes](#). Aplique las siguientes medidas a proveedores o personas ajenas a la empresa que deban acceder a la propiedad por motivos de índole comercial:

- No se debe permitir el acceso a la propiedad a ninguna persona que esté enferma. Coloque [avisos](#) para comunicar esta expectativa en los establecimientos, entradas a cualquier propiedad, oficinas y demás lugares de acceso.
- Los proveedores deben contar con la debida autorización antes de su llegada y los empleados deben estar separados de ellos por lo menos a 2 m/6 pies en todo momento.
- Se recomienda limitar la interacción con los clientes a fin de disminuir la exposición de los empleados. De ser posible, animar a los clientes a realizar por Internet los pedidos y programar la entrega para que vayan directo al consumidor, otra opción es el retiro o entrega en el exterior del establecimiento.
- Se recomienda establecer normas aplicables [para el acceso a la propiedad y entregas de paquetes](#) para personas ajenas a la empresa.
- Establezca procedimientos para limitar el contacto con el público si tiene puestos o participa en [ferias de productores](#).

6. ACTIVIDADES EN GRUPO

(Volver al [INDICE](#))

Implementar normas que fijen una distancia de 2 m/ 6 pies entre los empleados servirá para evitar el contagio de la enfermedad al realizar actividades de trabajo y durante los descansos:

- Reduzca las reuniones de cualquier índole, limite reuniones solamente a asuntos que resulten esenciales y que no se puedan hacer por teléfono u otra forma de comunicación. Limite el tamaño del grupo según las normas establecidas por el departamento de salud pública correspondiente.
- Limite el contacto personal y las congregaciones en establecimientos y al aire libre.
- Limite la cantidad de personas que puedan usar a la misma vez las áreas de uso común (p. ej., comedores, zonas destinadas a descansos, sector de fumadores, lobbies, vestíbulos, pasillos, recepciones y entradas principales).

7. HIGIENE Y DESINFECCIÓN EN LAS ZONAS DE TRABAJO

(Volver al [INDICE](#))

Procurar la implementación de procedimientos especiales para la higiene y desinfección de las zonas de trabajo:

- [Limpiar y desinfectar los espacios de trabajo](#) a lo largo de la jornada.
- Limpiar y desinfectar los espacios destinados a tareas administrativas, envíos y procesamiento, así como demás espacios cerrados, varias veces durante la jornada.
- Desinfectar especialmente las [zonas de mayor contacto](#), entre otras, los picaportes, las manijas, las perillas de luz, los baños, las mesas y las sillas del comedor, las zonas de la cocina, los espacios de uso común, las zonas de registro de horas, las computadoras y las herramientas.
- Desinfectar los cubículos y demás espacios individuales de trabajo. Si el espacio tiene superficies que entren en contacto directo con los alimentos, utilizar [los productos de limpieza correspondientes](#).
- Seguir los procedimientos de higiene y desinfección en vehículos, maquinaria y equipos compartidos (p. ej., montacargas, carros de golf, camionetas, etc.).
- De ser posible, procurar que los empleados no compartan herramientas. De no ser viable, desinfectarlas bien tras cada uso.
- Limpiar las zonas de uso común varias veces al día, poniendo especial énfasis durante las horas fuera del horario laboral, antes y después de cada turno.
- Utilizar un [aerosol desinfectante](#) para [limpiar estas áreas en profundidad](#), poniendo especial énfasis en los comedores, las salas de reuniones, las zonas de registro de horas, las oficinas y todas las demás salas y establecimientos de uso común.
- Asegurarse de que se limpien y [desinfecten](#) los baños del establecimiento y/o portátiles en intervalos regulares.

8. VIVIENDAS PARA EMPLEADOS

(Volver al [INDICE](#))

A la empresa le corresponde establecer y definir normas para los empleados que habiten en [viviendas proveídas por el empleador](#), y por eso es altamente recomendable el elaborar expectativas, que incluyan:

- Respetar las normas de distanciamiento social y las recomendaciones de cuarentena.
- Explicar a los empleados cómo llevar una buena [higiene en la vivienda](#) y [las expectativas de orden y limpieza](#).
- Establecer [inspecciones](#) periódicas de las viviendas para asegurarse de que cumplan todas las normas establecidas.
- Explicar a los empleados que deben [actuar](#) como si representaran un riesgo para los demás, por ejemplo, lavándose las manos seguido y desinfectando todas las superficies que toquen al compartir áreas de uso común.
- Recordarles que no deben tocarse la cara y que deben taparse la boca al toser y estornudar.
- Ordenar a quienes habiten en las viviendas que se laven las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos tras ingresar en ellas y en intervalos regulares.
- Ordenarles no saludarse de mano, abrazar ni tocar a nadie.
- Establecer normas para que los empleados [desinfecten](#) superficies como picaportes, mesas y otras superficies comunes con regularidad.
- Proveerles soluciones y artículos de limpieza para fomentar el cumplimiento de estas normas.
- Aumentar la ventilación abriendo las ventanas o ajustando el aire acondicionado.
- De ser posible, proveer un espacio protegido para aquellos empleados que presenten factores de riesgo.

- Evitar el compartir alimentos ni utensilios.
- Limitar las actividades de esparcimiento, actividades físicas grupales, fiestas y demás reuniones sociales en las que no se sigan las normas de distanciamiento social.
- Pedirles que limiten las salidas para hacer trámites o compras.
- Pedirles que busquen otras formas de socializar que no impliquen reunirse con gente.
- Elaborar un plan para proveer viviendas aparte a quienes estén enfermos. Tomar medidas proactivas para poner en cuarentena a todo empleado que habite en este tipo de viviendas en caso de que presente síntomas de enfermedad. Consultar con [el departamento de salud pública correspondiente](#) en cuanto a los deberes y normas para estos casos en particular.

9. TRANSPORTE

(Volver al [INDICE](#))

A la empresa le corresponde establecer y definir expectativas para los conductores y pasajeros que utilicen vehículos u otros medios de transporte que sean propiedad de la empresa, y por eso es altamente recomendable el establecer expectativas.

Deberes de la Empresa:

- Considerar la posibilidad de implementar un proceso de control de salud para todos los pasajeros antes de que suban al vehículo.
- Ayudar a los conductores dándoles una guía en cuanto al máximo permitido de pasajeros por vehículo.
- Establecer procedimientos para limpiar y [desinfectar](#) vehículos destinados al transporte antes y después de su uso, lo que incluye áreas de contacto común como las palancas de cambios, el volante, las puertas, los cinturones de seguridad, el aire acondicionado, los botones de la radio, la guantera, los espejos, los reposabrazos y las llaves de los vehículos.
- De ser posible, colocar gel desinfectante en los vehículos, que el empleado deberá usar para desinfectarse las manos.

Conductores:

- Establecer procedimientos de desinfección para los conductores y exigir que respeten el espacio entre los pasajeros al transportar a los empleados.
- Ordenarles que utilicen elementos de protección desechables al cargar combustible, como ser una servilleta o toalla de papel, bolsa de plástico, etc., en especial al tocar la manija del combustible, la máquina para la tarjeta de crédito y demás superficies. El conductor debe desechar de inmediato el elemento de protección tras su uso y desinfectarse las manos enseguida con gel desinfectante o, mejor aún, lavárselas.
- Ordenarles asimismo que aumenten la ventilación dentro de los vehículos y, de ser posible, que tengan abiertas las ventanas.

Pasajeros:

- Ordenar a los pasajeros que sigan todas las [normas establecidas](#) para prevenir la transmisión del virus (respetar las normas de distanciamiento social, usar [cubre bocas](#), taparse la boca al toser o estornudar y lavarse y desinfectarse las manos frecuentemente).
- No viajar nunca con otras personas en caso de estar enfermo.
- Establecer expectativas para los pasajeros que colaboren con la higiene de las superficies que hayan tocado en los vehículos.
- No ingerir alimentos ni bebidas ni compartir comidas en los vehículos.

10. NORMAS ESPECÍFICAS PARA OPERACIONES AGRICOLAS

(Volver al [INDICE](#))

Los siguientes recursos brindan información y normas específicas para varios tipos de operaciones:

ESTABLECIMIENTOS LECHEROS

- [COVID-19 Coronavirus and your Dairy \(PPT\)](#)
- Lo que necesita saber del coronavirus 2019 (COVID-19) en su lechería ([English/ Español](#))
- [Animals and Coronavirus Disease](#)

CULTIVO

- Guía de Seguridad y Salud de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de California: Prevención de infección contra COVID-19 para los empleadores y empleados agrícolas ([English / Español](#))
- [Safety Guidance for Agricultural Operations During COVID-19 Outbreak](#)
- [Advisory for Agricultural Worker Protection During COVID-19 Crisis of the Central Coast of California](#)

- [Considerations for Fruit and Vegetable Growers Related to Coronavirus & COVID-19 University of Vermont](#)

PROCESAMIENTO Y ENVASADO DE ALIMENTOS

- Food Facility COVID-19 Strategy Checklist ([English/Español](#))
- [Retail & Food Manufacturing Procedures for Sanitization and Diagnosed Employees](#)
- [Interim Guidance for Cleaning and Disinfection of Food Manufacturing Facilities for COVID-19](#)
- [Food Industry Recommended Protocols When Employee/Customer Tests Positive for COVID-19](#)

HORTICULTURA

- [Interim Guidance for Horticulture](#)

FERIAS DE PRODUCTORES

- [COVID-19 Guidance for Farmers Markets](#)

GANADO PORCINO

- [Practical Biosecurity Recommendations to Prevent COVID-19 in Farm Workers](#)
- [Farms and On-Farm Deliveries](#)

11. GLOSARIO

(Volver al [INDICE](#))

Autorización para circular: documento mediante el cual las empresas y sus empleados pueden acreditar que se encuentran autorizados a circular dentro de los Estados Unidos, a pesar de las otras prohibiciones de circular. Diversas asociaciones ofrecen [modelos de autorizaciones para circular](#) (en inglés) que las empresas de los sectores alimenticios y agropecuarios pueden adaptar para autorizar la circulación de sus empleados. También hay un [modelo de autorización](#) para el transporte de insumos alimenticios/agropecuarios.

Cuarentena/confinamiento (“Shelter In Place”): Mantenerse seguro al alojarse en la vivienda en la que uno ya habita, en contraposición a la evacuación de una zona o la búsqueda de refugio o asilo comunitario de emergencia.

Congregación: espacio público lleno de gente en el que puede haber contacto estrecho con los demás, como centros comerciales, cines y estadios.

Distanciamiento social: El hecho de permanecer alejado de congregaciones, evitar reuniones masivas y, en la medida de lo posible, guardar distancia (aproximadamente 2 metros/ 6 pies) respecto de los demás. En el caso de la COVID-19, el objeto del distanciamiento social en la actualidad es desacelerar el brote, disminuir las posibilidades de infección entre [las poblaciones con factores de riesgo](#) y evitar la sobrecarga de los servicios de salud.

Infraestructura esencial: el conjunto de sistemas, redes y activos de importancia tal que se requiere la continuidad de su funcionamiento para procurar la seguridad, la economía y la sanidad y seguridad públicas. Las industrias alimenticia y agropecuaria son sectores que forman parte de la infraestructura esencial.


12. RECURSOS

(Volver al [INDICE](#))

INFORMACIÓN GENERAL

- [Essential Critical Infrastructure Workers](#)
- [OSHA Fact Sheet](#)
- [OSHA Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19](#)
- [CDC Interim Guidance for Businesses and Employers to Plan and Respond to Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](#)
- [U.S. Department of Labor – COVID-19 and the American Workplace](#)
- [U.S. Department of Labor Guidance Explaining Paid Sick Leave And Expanded Family and Medical Leave Under The Families First Coronavirus Response Act](#)
- [Federal Employee Rights Under The Families First Coronavirus Response Act – U.S. Department of Labor](#)
- [Labor and Workforce Development Agency- Resources for Employers and Workers \(English /Español\)](#)
- [Coronavirus Relief Resources for US Business Owners](#)
- [Coronavirus Emergency Loans: Small Business Checklist](#)

Información General (Continuación...)	California Corona Virus Response Toolkit Travel Certificate Sample – Employees , Transportation of Ag Related Goods Essential Worker Card – Sample
INDICIOS Y SÍNTOMAS DE LA COVID-19	<ol style="list-style-type: none"> 1) Publicaciones: Los CDC ofrecen documentos en varios idiomas, entre otros, carteles y folletos, de los siguientes temas: <ul style="list-style-type: none"> • 30 días para desacelerar la propagación - folleto (English / Español) • Lo que necesita saber - folleto (English / Español) • Comparta la información sobre el COVID-19- folleto (English / Español) • Síntomas de la enfermedad del coronavirus - poster (English / Español) 2) WCAHS: Guía de capacitación para empleadores agrícolas (English / Español) 3) Recursos en video y audio: <ul style="list-style-type: none"> • Señales y Síntomas (Washington Post) – Video (English) • Señales y Síntomas (Gobierno de Salud, Perú) – Video (Español) • Señales y Síntomas (Radio Indígena) – Audio (Mixteco) 4) Symptom comparison: COVID-19 vs. Cold vs. Flu vs. Allergies (English) 5) Tratamientos y atención (el sitio web está disponible en varios idiomas) 6) EEOC Considerations for Employee Testing 7) CDC Self Checker
NORMAS DE HIGIENE	<ol style="list-style-type: none"> 1) Los CDC ofrecen recursos como posters y folletos (en Español, Inglés, y varios idiomas): <ul style="list-style-type: none"> • Detenga la propagación de gérmenes - Poster (English / Español) • Lávate las manos - Poster (English / Español) • Quédate en casa cuando estés enfermo - Poster (English) • Qué hacer si está enfermo - Poster (English / Español) • Acabe con los microbios. ¡Lávese las manos! – Video (English / Español) 2) WCAHS - Guía de capacitación (English / Español) 3) UMASH - No propague gérmenes - Poster (English / Español) 4) CDPH: ¿Necesito hacerme la prueba del COVID-19? – Poster (English / Español) 5) California Strawberry Commission - Recursos disponibles también en Mixteco. <ul style="list-style-type: none"> • Higiene de manos – Video (English, Español, Mixteco) • Prevenga la propagación de la enfermedad al no presentarse si está enfermo – Video (English, Español, Mixteco) • Poster de acceso para los empleados – Quédate en Casa 6) Medidas de prevención en el entorno laboral. Gobierno de México (Español) 7) Cubrebocas de Tela – Guía de uso - Departamento de Salud Pública de California (English / Español)
CONTROLES DE SALUD PARA LOS EMPLEADOS	Modelos y ejemplos de normas para controles de salud a los empleados. Condado de Madera: Lista de detección de COVID-19 (English / Español) Modelo de aviso al empleado en caso de enfermedad (para imprimir con el membrete de la empresa) (English / Español) Instructivo sobre cómo mantenerse en cuarentena/aislamiento (English / Español)
VISITANTES, CLIENTES Y PROVEEDORES	Poster para la entrada – Puertas de la oficina Poster para los ranchos y entregas a domicilio en el rancho

HIGIENE Y DESINFECCIÓN EN EL AREA DE TRABAJO	<p>CDC Normas de Limpieza y Desinfección (Varios idiomas)</p> <p>Hoja de Guía de Desinfección (English / Español)</p> <p>OSHA Información sobre la descontaminación general (English / Español)</p> <p>Lista de Productos que Reúnen el Criterio Para Uso contra el COVID-19</p> <p>Lista de Desinfectantes Efectivos Para Ayudar a Prevenir Propagación del Coronavirus en superficies de contacto con los alimentos</p> <p>Lista N: Lista de Desinfectantes del EPA para uso contra el SARS-CoV-2 – Base de datos (en inglés)</p> <p>Grafica que compara los desinfectantes efectivos para superficies de contacto con alimentos (en inglés)</p> <p>Lista de superficies de contacto frecuente (English / Español)</p> <p>Diferencia entre la limpieza y la desinfección de superficies de trabajo – AgSafe – Video (English / Español)</p> <p>Instrucciones para construir una estación de lavado de manos temporal</p>
TRANSPORTE	<p>Transportes públicos (disponible solo en español)</p>
VIVIENDAS PARA EMPLEADOS	<p>Información importante para empleados que residen en viviendas temporales y el coronavirus (English / Español)</p> <p>Normas generales para residentes de viviendas temporales (English / Español)</p> <p>Orientation Guide for Occupants of Farm Housing</p> <p>Lista de Verificación Mensual Para la Vivienda</p> <p>Disinfecting Your Facility if Someone Is Sick</p> <p>Preveniendo la transmisión de enfermedades respiratorias en el hogar</p>
BIENESTAR Y FAMILIA	<p>How Should I Explain What Is Happening to My Children?</p> <p>Helping Children Cope with Coronavirus Response</p> <p>CDC Resources if You Are Sick or Caring for Someone</p> <p>SARS-CoV-2 and Domestic Animals Including Pets</p> <p>Guidance for Pet Owners</p> <p>Healthy Habits for Immune Support</p> 
RESPUESTAS A PREGUNTAS FRECUENTES	<p>University of California Davis Western Center For Agricultural Health and Safety</p> <p>FDA Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) FAQ (English / Español)</p> <p>Institute of Food Safety at Cornell University</p> <p>FAQs for H-2A Employers Regarding COVID-19</p> <p>KPA FAQ: How to Manage COVID-19 Anxiety & Safety at Work</p> <p>Families First Coronavirus Response Act: Questions and Answers</p>
MITOS Y EXPLICACIONES	<p>LOS POR QUÉ DE LAS MEDIDAS DE PREVENCIÓN (Estos recursos los elaboró la Secretaría de Salud del Gobierno de México y no se encuentran disponibles en inglés)</p> <p>¿Por qué lavarte las manos? (Español)</p> <p>¿Por qué acudir al médico? (Español)</p> <p>¿Por qué usar el estornudo de etiqueta? (Español)</p> <p>¿Por qué mantener una higiene adecuada de los entornos? (Español)</p> <p>¿Por qué no debo escupir? (Español)</p> <p>¿Por qué no debo tocarme la nariz, boca y ojos? (Español)</p> <p>¿Por qué quedarme en casa? (Español)</p>

<p>Mitos y Explicaciones (Continuación...)</p>	<p>MITOS Y FALSAS CREENCIAS</p> <p>La Organización Mundial de la Salud desarrolló una serie de aclaraciones en inglés sobre mitos y realidades para responder las preguntas que surgen en los EE. UU. en torno a la COVID-19 (se añaden nuevos mitos periódicamente).</p> <p>La Secretaría de Salud, Gobierno de México desarrolló una serie de aclaraciones en español sobre mitos y realidades para responder a las preguntas que surgen entre la población latina en torno a la COVID-19 (se añaden nuevos mitos periódicamente).</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="397 436 928 739"> </div> <div data-bbox="977 436 1515 739"> </div> </div>
<p>ENLACES DE LOS DEPARTAMENTOS DE SALUD PÚBLICA</p>	<p>DATABASE STATE HEALTH DEPARTMENTS DIRECTORY OF LOCAL PUBLIC HEALTH DEPARTMENTS</p>
<p>PROGRAMA MODELO SOBRE MEDIDAS PREVENTIVAS</p>	<p>COVID-19 Infection Prevention Program – Sample Safety Program Addendum Disponible a través del Zenith Solution Center®. Busque «COVID-19» en el buscador de la “Risk Management Library”</p>
<p>MÁS INFORMACIÓN</p>	<p>Zenith Solution Center – <i>Ask the Safety Expert</i> y <i>Ask the HR Expert</i></p>

El presente documento incluye varias fuentes de referencia y fue elaborado para dar a los empleadores información y orientación generales. Por tal motivo, el contenido del mismo no debe interpretarse a modo de asesoramiento jurídico, al que no sustituye de modo alguno. La Aseguradora Zenith (Zenith) no ofrece garantía alguna, ni expresa ni tácita, como tampoco condiciones de cumplimiento de las leyes o demás normativa aplicables, quedando dicho cumplimiento bajo la responsabilidad exclusiva del Empleador. Zenith no asume responsabilidad alguna por daños y perjuicios de ningún tipo que pudieren derivarse del uso de los materiales a los que se haga referencia en el presente.